

**Sag anlagt den 28. februar 1995 af Euroc AB mod
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**

(Sag T-71/95)

(95/C 137/65)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 28. februar 1995 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Euroc AB ved Nicholas Forwood, QC, og John Cook og med valgt adresse i Luxembourg hos advokat Ernest Arendt, 8-10, rue Mathias Hardt.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Kommissionens beslutning af 30. november 1994 ⁽¹⁾ annulleres helt eller delvis, for så vidt den vedrører sagsøgeren.
- Den bøde, der er pålagt ved artikel 9, ophæves eller nedsættes.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter:

Søgsmålsgrundene og de væsentligste argumenter svarer til dem, der er fremført i sag T-70/95.

⁽¹⁾ EFT nr. L 343 af 30. 12. 1994, s. 1.

**Sag anlagt den 3. marts 1995 af Günzler Aluminium GmbH
mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**

(Sag T-75/95)

(95/C 137/66)

(Processprog: tysk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 3. marts 1995 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Günzler Aluminium GmbH, Ostfildern (Forbundsrepublikken Tyskland), ved advokat J. Strauß, Stuttgart (Forbundsrepublikken Tyskland).

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- 1) Beslutningen af 14. november 1994 (reference: REM 16/94) fra Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber annulleres.

- 2) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at træffe en fornyet afgørelse om Tysklands begæring af 2. maj 1994 om, at Kommissionen træffer afgørelse om godtgørelse eller fritagelse for import- eller eksportafgifter under hensyntagen til Domstolens retsopfattelse.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter:

Sagsøgeren, et tysk anpartsselskab, som driver handel med samt — i enkelte tilfælde — importerer aluminium, anfægter Kommissionens beslutning af 14. november 1994 om afslag på fritagelse for importafgifter i forbindelse med import af aluminium fra Jugoslavien.

Sagsøgeren importerede i maj og juni 1990 visse mængder aluminium. I forbindelse med denne import var det blevet aftalt med den jugoslaviske eksportør, at alle toldafgifter, som blev opkrævet, skulle afholdes af eksportøren i form af en reduktion af prisen. Det ansvarlige tyske toldsted toldbehandlede det importerede aluminium toldfrit med henblik på overgang til fri omsætning. Toldstedets afgørelse var hverken blevet udfærdiget foreløbigt eller under forbehold af en efterfølgende prøvelse. På grundlag af denne toldattest overførte sagsøgeren købesummen for de omhandlede varer til den jugoslaviske eksportør uden reduktion.

Efter at sagsøgeren havde modtaget to opkrævninger på efterbetaling af told i maj og juli 1992, søgte selskabet — på grund af den netop udbrudte borgerkrig i Jugoslavien — forgæves at kontakte den jugoslaviske eksportør. Kravet om efterbetaling var begrundet med, at det omhandlede aluminium var blevet indført efter, at et toldkontingent, der var ydet til Jugoslavien, var blevet opbrugt, samt at den fælles toldtarif derefter var blevet genindført.

Sagsøgeren har påberåbt sig, at der foreligger »særlige forhold« i henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1430/79. I den henseende har sagsøgeren henvist til, at den første meddelelse fra de tyske toldmyndigheder dannede baggrunden for, at selskabet i købsprisen ikke havde fratrasket et beløb svarende til den skyldige told.

Endvidere blev de to efterbetalingsopkrævninger udfærdiget et henholdsvis to år efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* af genindførelsen af den fælles toldtarif. Da sagsøgeren kun lejlighedsvist gennemfører importhandel, kan man ikke forlange et kyndighedsniveau og praktisk erfaring vedrørende told, der går ud over, hvad de myndigheder har, som er ansvarlige for det pågældende område.